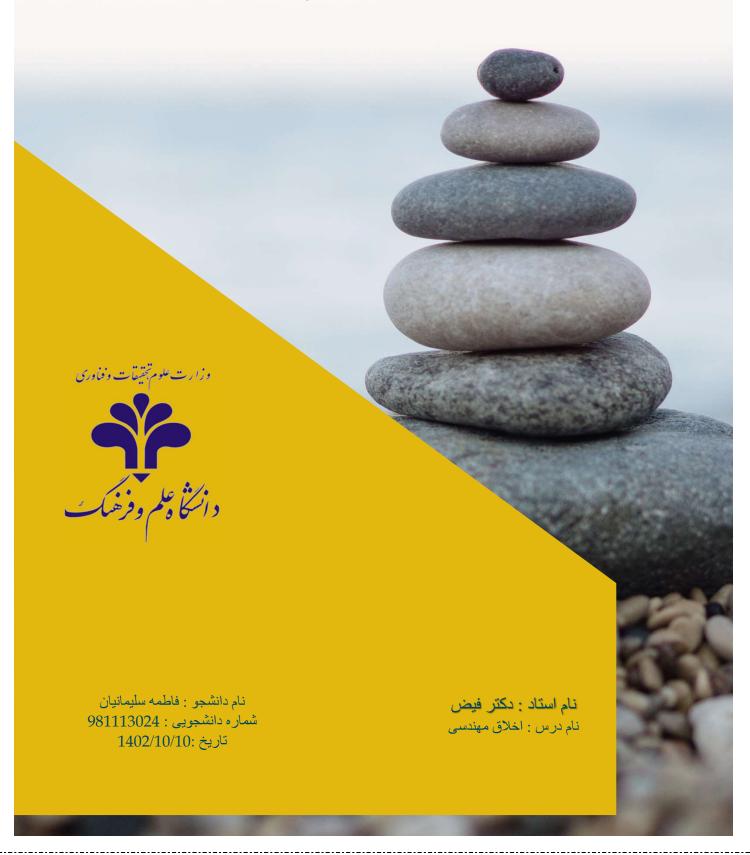
Code of Ethics for Engineering Educators

Telecommunications company



Document text:

AT&T's Code of Ethics for Engineers

AT&T's code of ethics for engineers is based on the principles of honesty, integrity, responsibility, and respect. It outlines the expectations for AT&T engineers in terms of their professional conduct, technical expertise, and commitment to the company and its customers.

Key Principles

- Honesty: Engineers are expected to be truthful in all their dealings, both with the company and with customers. They should avoid misrepresentation and fabrication of data or information.
- Integrity: Engineers should always act in the best interests of the company and its customers. They should avoid conflicts of interest and make decisions that are fair and just. They should also uphold the highest standards of ethical conduct in their professional work.
- Responsibility: Engineers should take ownership of their work and be accountable for their actions. They should also be willing to go the extra mile to help customers and colleagues.
- Respect: Engineers should treat each other with respect, regardless of their position or title. They should also respect the company's policies and procedures, and the rights of others.

Guidelines for Engineers

In addition to these general principles, AT&T's code of ethics for engineers also includes specific guidelines for their professional conduct. These guidelines cover topics such as:

- Technical Expertise: Engineers are expected to maintain their professional competence and stay up-to-date on the latest technologies and industry standards. They should also be able to apply their knowledge to solve complex problems and make sound engineering decisions.
- Decision-Making: Engineers should make decisions that are based on sound technical analysis and consideration of the impact on the

- company, its customers, and society as a whole. They should also be willing to challenge assumptions and consider alternative solutions.
- Communication: Engineers should communicate effectively with both technical and non-technical audiences. They should be able to explain complex technical concepts in a clear and concise way, and they should also be able to listen to and understand the needs of customers and colleagues.
- Conflicts of Interest: Engineers should avoid conflicts of interest that could compromise their objectivity or professional judgment. They should disclose any potential conflicts of interest to their supervisors and take steps to mitigate them.
- Confidentiality: Engineers should protect confidential information that they are privy to. They should not disclose confidential information to unauthorized individuals, and they should take appropriate steps to safeguard it.
- Professionalism: Engineers should conduct themselves in a
 professional and ethical manner at all times. They should dress
 appropriately, be courteous and respectful to others, and avoid any
 behavior that could reflect negatively on the company or the
 engineering profession.

AT&T's Commitment to Ethics

AT&T is committed to providing its customers with the highest quality products and services. The company's code of ethics for engineers plays a key role in ensuring that AT&T engineers maintain the highest standards of ethical conduct and professionalism in their work.



ترجمه:

منشور اخلاقی AT&T برای مهندسان

منشور اخلاقی AT&T برای مهندسان بر اصول صداقت، راستگویی، مسئولیت و احترام استوار است. این انتظارات مهندسین AT&T را از نظر رفتار حرفه ای، تخصص فنی و تعهد به شرکت و مشتریانش بیان می کند.

اصول اساسى

- صداقت: از مهندسان انتظار می رود که در تمام معاملات خود چه با شرکت و چه با مشتریان صادق باشند. آنها باید از ارائه نادرست و جعل داده ها یا اطلاعات اجتناب کنند.
- راستگویی: مهندسان باید همیشه در راستای منافع شرکت و مشتریانش عمل کنند. آنها باید از تضاد منافع اجتناب کنند و تصمیمات منصفانه و عادلانه اتخاذ کنند. آنها همچنین باید بالاترین استاندار دهای رفتار اخلاقی را در کار حرفه ای خود رعایت کنند.
 - مسئولیت: مهندسان باید مالکیت کار خود را بر عهده بگیرند و در قبال اعمال خود پاسخگو باشند. آنها همچنین باید مایل باشند که برای کمک به مشتریان و همکاران مایل بیشتری را طی کنند.
- احترام: مهندسان باید بدون توجه به موقعیت و عنوانشان با احترام با یکدیگر رفتار کنند. آنها همچنین باید به سیاست ها و رویه های شرکت و حقوق دیگران احترام بگذارند.

دستور العمل براي مهندسان

علاوه بر این اصول کلی، منشور اخلاقی AT&T برای مهندسان همچنین شامل دستور العمل های خاصی برای رفتار حرفه ای آنها می شود. این دستور العمل ها موضوعاتی مانند:

- تخصص فنی: از مهندسان انتظار می رود صلاحیت حرفه ای خود را حفظ کرده و در مورد آخرین فن آوری ها و استانداردهای صنعت به روز بمانند. آنها همچنین باید بتوانند دانش خود را برای حل مسائل پیچیده و اتخاذ تصمیمات مهندسی صحیح به کار گیرند.
- تصمیم گیری: مهندسان باید تصمیماتی اتخاذ کنند که بر اساس تحلیل فنی صحیح و در نظر گرفتن تأثیر آن بر شرکت، مشتریان و جامعه به عنوان یک کل باشد. آنها همچنین باید تمایل داشته باشند که مفروضات را به چالش بکشند و راه حل های جایگزین را در نظر بگیرند.
- ارتباطات: مهندسان باید به طور موثر با مخاطبان فنی و غیر فنی ارتباط برقرار کنند. آنها باید بتوانند مفاهیم پیچیده فنی را به صورت واضح و مختصر توضیح دهند و همچنین باید بتوانند نیاز های مشتریان و همکاران را بشنوند و درک کنند.

- تضاد منافع: مهندسان باید از تضاد منافعی که می تواند عینیت یا قضاوت حرفه ای آنها را به خطر بیندازد، اجتناب کنند. آنها باید هرگونه تضاد منافع احتمالی را برای سرپرستان خود افشا کنند و اقداماتی را برای کاهش آن انجام دهند.
 - محرمانه بودن: مهندسان باید از اطلاعات محرمانه ای که در اختیار دارند محافظت کنند. آنها نباید اطلاعات محرمانه را در اختیار افراد غیرمجاز قرار دهند و باید اقدامات لازم را برای حفاظت از آن انجام دهند.
 - حرفه ای بودن: مهندسان باید همیشه به شیوه ای حرفه ای و اخلاقی رفتار کنند. آنها باید لباس مناسب بپوشند، مودب باشند و به دیگران احترام بگذارند و از هر گونه رفتاری که می تواند بر شرکت یا حرفه مهندسی منعکس شود اجتناب کنند.

تعهد AT&T به اخلاق

AT&T متعهد به ارائه محصولات و خدمات با بالاترین کیفیت به مشتریان خود است. منشور اخلاقی این شرکت برای مهندسان نقش کلیدی در حصول اطمینان از حفظ بالاترین استاندار دهای رفتار اخلاقی و حرفه ای بودن مهندسان AT&T در کار خود ایفا می کند.

Document text:

AT&T Code of Ethics

Introduction

AT&T is committed to ethical behavior and professional conduct. We believe that doing the right thing is not only the right thing to do, but it is also essential for our success as a company. Our Code of Ethics sets forth the standards of ethical behavior that we expect from all AT&T employees.

Principles of Conduct

- We will act with honesty, integrity, and respect.
- We will make decisions that are fair, just, and in the best interests of AT&T, our customers, and society.
- We will uphold the highest standards of professional conduct.
- We will protect AT&T's property and confidential information.
- We will comply with all applicable laws and regulations.

Specific Guidelines

- Honesty:
 - We will be truthful in all our dealings, both with AT&T and with others.
 - o We will avoid misrepresentation and fabrication of data or information.
- Integrity:
 - We will act in the best interests of AT&T and our customers.

- We will avoid conflicts of interest and make decisions that are fair and just.
- We will also uphold the highest standards of ethical conduct in our professional work.

• Responsibility:

- We will take ownership of our work and be accountable for our actions.
- We will also be willing to go the extra mile to help customers and colleagues.

• Respect:

- o We will treat each other with respect, regardless of our position or title.
- We will also respect AT&T's policies and procedures, and the rights of others.

• Technical Expertise:

- We will maintain our professional competence and stay up-to-date on the latest technologies and industry standards.
- We will also be able to apply our knowledge to solve complex problems and make sound engineering decisions.

Decision-Making:

- We will make decisions that are based on sound technical analysis and consideration of the impact on the company, its customers, and society as a whole.
- We will also be willing to challenge assumptions and consider alternative solutions.

• Communication:

- We will communicate effectively with both technical and nontechnical audiences.
- We will be able to explain complex technical concepts in a clear and concise way, and we will also be able to listen to and understand the needs of customers and colleagues.

• Conflicts of Interest:

- We will avoid conflicts of interest that could compromise our objectivity or professional judgment.
- We will disclose any potential conflicts of interest to our supervisors and take steps to mitigate them.

• Confidentiality:

- o We will protect confidential information that we are privy to.
- We will not disclose confidential information to unauthorized individuals, and we will take appropriate steps to safeguard it.

• Professionalism:

 We will conduct ourselves in a professional and ethical manner at all times. We will dress appropriately, be courteous and respectful to others, and avoid any behavior that could reflect negatively on the company or the engineering profession.

Enforcement

AT&T takes violations of its Code of Ethics very seriously. Employees who violate the code may be subject to disciplinary action, up to and including termination of employment.

In addition to the Code of Ethics, AT&T also has a number of other policies and procedures that address ethical conduct. These policies and procedures are available to all employees on the AT&T intranet.

Conclusion

We are committed to fostering a culture of ethical conduct at AT&T. By following the principles and guidelines set forth in our Code of Ethics, we can ensure that AT&T remains a company that is known for its integrity and its commitment to doing the right thing.

ترجمه:

کد اخلاقی AT&T

معرفي

AT&T به رفتار اخلاقی و رفتار حرفه ای متعهد است. ما معتقدیم که انجام کار درست نه تنها کار درستی است، بلکه برای موفقیت ما به عنوان یک شرکت نیز ضروری است. منشور اخلاقی ما استاندار دهای رفتار اخلاقی را که از همه کار مندان AT&T انتظار داریم را بیان می کند.

اصول رفتار

- ما با صداقت، راستگویی و احترام عمل خواهیم کرد.
- ما تصمیماتی خواهیم گرفت که منصفانه، عادلانه و به نفع AT&T، مشتریان و جامعه باشد.
 - ما بالاترین استاندار دهای رفتار حرفه ای را رعایت خواهیم کرد.
 - ما از اموال و اطلاعات محرمانه AT&T محافظت خواهيم كرد.
 - ما از تمام قوانین و مقررات قابل اجرا تبعیت خواهیم کرد.

دستور العمل هاى خاص

- صداقت·
- ما در تمام معاملاتمان راستگو خواهیم بود، هم با AT&T و هم با دیگران.
 - o ما از ارائه نادرست و جعل داده ها یا اطلاعات جلوگیری خواهیم کرد.
 - تمامیت:
 - ما در راستای منافع AT&T و مشتریان خود عمل خواهیم کرد.

PAGE 7

- $_{
 m O}$ ما از تضاد منافع اجتناب می کنیم و تصمیماتی می گیریم که منصفانه و عادلانه باشد.
- ه ما همچنین بالاترین استاندار دهای رفتار اخلاقی را در کار حرفه ای خود ر عایت خواهیم کرد. o
 - مسئولیت:
 - o ما مالكيت كار خود را بر عهده خواهيم گرفت و در قبال اعمال خود پاسخگو خواهيم بود.
 - $_{
 m O}$ ما همچنین مایل خواهیم بود برای کمک به مشتریان و همکاران مایل بیشتری را طی کنیم.
 - توجه:
 - $_{
 m O}$ ما بدون توجه به موقعیت یا عنوان خود با احترام با یکدیگر رفتار خواهیم کرد.
 - $_{
 m O}$ ما همچنین به سیاستها و رویههای ${
 m AT\&T}$ و حقوق دیگران احترام خواهیم گذاشت.
 - تخصص فنی:
- o ما شایستگی حرفه ای خود را حفظ خواهیم کرد و در مورد آخرین فن آوری ها و استانداردهای صنعت به روز خواهیم ماند.
- o ما همچنین قادر خواهیم بود دانش خود را برای حل مسائل پیچیده و اتخاذ تصمیمات مهندسی صحیح به کار ببریم.
 - تصمیم گیری:
 - o ما تصمیماتی اتخاذ خواهیم کرد که بر اساس تجزیه و تحلیل فنی صحیح و در نظر گرفتن تأثیر آن بر شرکت، مشتریان و جامعه به عنوان یک کل باشد.
- o همچنین مایل خواهیم بود که مفروضات را به چالش بکشیم و راه حل های جایگزین را در نظر بگیریم. ارتباط:
 - ٥ ما به طور موثر با مخاطبان فني و غير فني ارتباط برقرار خواهيم كرد.
 - ما قادر خواهیم بود مفاهیم فنی پیچیده را به صورت واضح و مختصر توضیح دهیم و همچنین قادر خواهیم بود نیاز های مشتریان و همکاران را بشنویم و درک کنیم.
 - تضاد علاقه:
- o از تضاد منافعی که می تواند عینیت یا قضاوت حرفه ای ما را به خطر بیندازد، اجتناب می کنیم. o ما هرگونه تضاد منافع احتمالی را برای سرپرستان خود فاش خواهیم کرد و اقداماتی را برای کاهش آن انجام خواهیم داد.
 - محرمانه بودن:
 - ٥ ما از اطلاعات محرمانه اي كه از آنها مخفي هستيم محافظت خواهيم كرد.
- o ما اطلاعات محرمانه را در اختیار افراد غیرمجاز قرار نخواهیم داد و اقدامات لازم را برای محافظت از آ آن انجام خواهیم داد.
 - حرفه ای گری:
 - o ما همیشه به شیوه ای حرفه ای و اخلاقی رفتار خواهیم کرد.
 - o ما لباس مناسب بپوشیم، مودب باشیم و به دیگر ان احتر ام بگذاریم و از هر گونه رفتاری که می تواند بر شرکت یا حرفه مهندسی منعکس شود اجتناب کنیم.

اجرا

- AT&T نقض قوانین اخلاقی خود را بسیار جدی می گیرد. کارکنانی که قوانین را نقض کنند ممکن است مشمول برخورد انضباطی تا یایان کار شوند.
- علاوه بر منشور اخلاقی، AT&T تعدادی سیاست و رویه دیگر نیز دارد که به رفتار اخلاقی می پردازد. این خط مشیها و رویهها برای همه کارکنان در اینترانت AT&T در دسترس است.

ىىيجە

ما متعهد به پرورش فرهنگ رفتار اخلاقی در AT&T هستیم. با پیروی از اصول و رهنمودهای مندر ج در منشور اخلاقی ما، میتوانیم اطمینان حاصل کنیم که AT&T شرکتی باقی میماند که به خاطر صداقت و تعهدش به انجام کار درست شناخته شده است.

ارزیابی محتوای سند:

اکثریت قریب به اتفاق سند های اخلاق مهندسی و حتی اخلاق حرفه ای دارای چنین مشکلاتی هستند: 1- بی توجهی به این نکته که "حرفه مهندسی میتواند ارزش پیامدی داشته باشد ولی هرگز ارزش ذاتی ندار د."

در این سند و در بند ها و اصول متفاوت همواره به رفتار های خوب و درست اخلاقی تاکیید شده است. با آنکه در این بند ها به وجود ذاتی این اخلاقیات و رفتار ها اشاره مستقیم نشده است ، ولی میتوان به این نتیجه گیری رسید که هر کس که واقعا دارای چنین امتیازاتی باشد میتواند به دیگران نیز آن را آموزش و تعلیم دهد . برای همین به نظر من به صورت غیر مستقیم در سند علاوه بر ارزش پیامدی به ارزش ذاتی نیز اشاره شده است.

2- بی توجهی به وجود تشتّت و تنوع فلسفه های اخلاقی، و در نتیجه احتمال عدم همراهی همه مهندسان یک ساز مان، با یک نظام اخلاقی خاص.

در بند شماره 2 به منصفانه عمل کردن با همه افراد به دور از نژاد و مذهب و ... گفته شده است ولی به صورت مستقیم و به خصوص در سند از تنوع فلسفه های اخلاقی و همراهی بین افراد تا به وجود آمدن یک نظام اخلاقی خاص اشاره نشده است. و این مسئله میتواند به یک چالش تبدیل شود و باعث افزایش حس رقابت و همراه نشدن با نظر یکدیگر شود.

نتیجه گیری نهایی

به طور کلی، منشور اخلاقی T&AT یک سند جامع و مدون است که انتظارات شرکت را برای رفتار اخلاقی از همه کارمندانش بیان می کند. این کد واضح، مختصر و قابل فهم است و طیف وسیعی از موضوعات اخلاقی را در بر می گیرد.

تمرکز کد بر صداقت، راستگویی و احترام قابل ستایش است و واضح است که T&AT متعهد به ایجاد محیط کاری است که در آن همه کارکنان احساس ارزشمندی و احترام کنند. تاکید کد بر رفتار حرفه ای و حفظ محرمانه بودن نیز مهم است، زیرا این موارد برای حفظ اعتماد مشتریان و عموم ضروری است.

مفاد اجرایی این کد نیز مهم هستند، زیرا پیامی واضح به کارکنان ارسال می کنند که T&AT رفتار اخلاقی را جدی می گیرد. تعهد کد به ارائه منابعی برای کمک به کارکنان برای درک و پیروی از کد نیز قابل ستایش است.

به طور کلی، منشور اخلاقی T&AT یک سند قوی است که استاندارد بالایی را برای رفتار اخلاقی برای همه کارکنان شرکت تعیین می کند.



https://investors.att.com/